



# S12

(Električni)



Stroj za metenje  
Hrvatski **HR**  
Korisnički priručnik



Za najnovije priručnike za dijelove ili korisničke priručnike na drugim jezicima posjetite:

[www.tennantco.com/manuals](http://www.tennantco.com/manuals)

9011431  
Rev. 04 (02-2018)



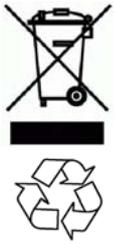
Ovaj priručnik se izrađuje za svaki novi model proizvoda. U njemu su date potrebne upute za rad i održavanje stroja.



**Prije početka uporabe ili servisiranja stroja u cijelosti pročitate ovaj priručnik kako biste razumjeli na koji način radi ovaj stroj.**

Ovaj stroj nudi izvrsnu uslugu. Međutim, najbolji rezultati će se dobiti uz minimalne troškove, ako:

- Strojem upravljate pažljivo.
- Stroj redovito održavate, sukladno priloženim uputama za održavanje stroja.
- Stroj održavajte uz uporabu dijelova koje isporučuje proizvođač ili istovrijednih dijelova.



#### ČUVAJTE OKOLIŠ

Molimo uklonite ambalažni materijal i stare komponente kao što su akumulatori i tekućine, kao što su antifriz i ulje, na ekološki siguran način u skladu s propisima za zbrinjavanje otpada.

Ne zaboravite reciklirati.

#### PODACI O STROJU

Molimo ispunite prilikom montaže za buduće potrebe.

Broj modela - \_\_\_\_\_

Serijski broj - \_\_\_\_\_

Mogućnosti stroja - \_\_\_\_\_

Prodajni predstavnik - \_\_\_\_\_

Br. telefona prod. predst.. - \_\_\_\_\_

Korisnički broj - \_\_\_\_\_

Datum montaže - \_\_\_\_\_



#### Tennant N.V.

Industrielaan 6 5405 AB

P.O. Box 6 5400 AA Uden-Nizozemska

europa@tennantco.com

www.tennantco.com

Zadržavamo pravo na izmjene specifikacija i rezervnih dijelova bez prethodne najave.

Autorsko pravo © 2005 - 2007, 2013, 2016, 2018 tvrtka TENNANT, tiskano u Nizozemskoj

---

## SADRŽAJ

	Stranica		Stranica
SIGURNOSNE MJERE OPREZA .....	2	OSIGURAČI .....	16
RAD .....	4	UPRAVLJANJE .....	16
ODGOVORNOSTI RUKOVATELJA .....	4	POGON ČETKE .....	16
OPIS STROJA .....	4	TRANSPORT STROJA .....	16
DIJELOVI STROJA .....	5	TABLICA ODRŽAVANJA .....	17
SIGURNOSNE NAPRAVE .....	6	SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE .....	17
PRVO POKRETANJE .....	6	NAKON 50 SATI RADA STROJA .....	17
RAD .....	7	NAKON 100 SATI RADA STROJA .....	17
PODEŠAVANJE SJEDIŠTA		NAKON 200 SATI RADA STROJA .....	17
RUKOVATELJA .....	7	RJEŠAVANJE PROBLEMA	
POKRETANJE STROJA .....	7	SA STROJEM .....	18
METENJE .....	8	TEHNIČKI PODACI .....	19
SIGURNOSNI PODAČI .....	8	DIMENZIJE I TEŽINA .....	19
UPORABA GLAVNE ČETKE .....	8	ELEKTRIČNE INSTALACIJE .....	19
ZAUSTAVLJANJE GLAVNE ČETKE .....	8	ELEKTRIČNI POGONI .....	19
UPORABA BOČNE ČETKE (ES) .....	8	GUME .....	19
ZAUSTAVLJANJE BOČNE ČETKE .....	8	KOČNICE .....	19
UPORABA USISIVAČA .....	8		
UPORABA UREĐAJA ZA			
ČIŠĆENJE FILTRA .....	8		
ISKLJUČIVANJE STROJA .....	9		
PRAŽNENJE PRETINCA ZA OTPAD ..	9		
UKLANJANJE PRETINCA ZA OTPAD ..	9		
PONOVO MONTIRANJE PRETINCA			
ZA OTPAD .....	9		
ZAMJENA FILTRA .....	10		
NAMJEŠTANJE FILTRA .....	10		
MONTIRANJE FILTRA .....	10		
ČIŠĆENJE STROJA .....	10		
BOČNE ČETKE .....	11		
UKLANJANJE BOČNE ČETKE .....	11		
MONTIRANJE BOČNE ČETKE .....	11		
PODEŠAVANJE BOČNE ČETKE .....	11		
GLAVNA ČETKA .....	12		
UKLANJANJE GLAVNE ČETKE .....	12		
MONTIRANJE GLAVNE ČETKE .....	12		
POSTAVLJANJE UZORKA			
GLAVNE ČETKE .....	13		
PROVJERA UZORKA GLAVNE ČETKE ..	13		
PODEŠAVANJE UZORKA			
GLAVNE ČETKE .....	13		
AKUMULATORI .....	14		
PUNJENJE AKUMULATORA .....	14		
KOČNICA .....	15		
PODEŠAVANJE KOČNICE .....	15		
PROVJERA KOČNICE .....	15		
SLOBODNO KRETANJE			
PREDNJEG KOTAČA .....	15		
PRAVILAN RAD KOČNICE .....	15		
OSTALE MOGUĆNOSTI			
PODEŠAVANJA .....	15		

---

## SIGURNOSNE MJERE OPREZA

U ovom priručniku koriste se sljedeći simboli, predstavljene sljedećim opisima:



**UPOZORENJE:** Upozorava na opasnosti ili opasnosti u uporabi koje bi mogle uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Potrebno je utvrditi radnje koje se trebaju uvažiti za sigurnu uporabu opreme.

Stroj je namijenjen za uklanjanje odstranjivog otpada. Ne koristite stroj na načine koji nisu opisani u ovom korisničkom priručniku. Stroj nije namijenjen za uporabu na javnim cestama.

Ovi podaci ukazuju na potencijalno opasne uvjete za rukovatelja strojem ili opremu:



**UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju vodikov plin. To bi moglo dovesti do eksplozije. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac držite otvorenim.



**UPOZORENJE:** Četka izbacuje otpad. Zaustavite motor prije uklanjanja pretinca.

**SAVJET ZA SIGURNOST:**

1. Ne koristite stroj:
  - Ako niste obučeni i ovlašteni.
  - Ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.
  - U područjima sa zapaljivim ili eksplozivnim materijalima osim ako je stroj namijenjen za takvu uporabu.
  - Ako niste psihički i fizički sposobni da slijedite upute za uporabu stroja.
  - U područjima u kojima postoji opasnost od pada predmeta sa visine.
2. Prije pokretanja stroja:
  - Provjerite jesu li svi sigurnosni uređaji na mjestu i je li ispravno rade.
  - Provjerite pravilan rad kočnica i upravljača.
3. Prilikom pokretanja stroja:
  - Nogu držite na kočnici i papučici u gornjem položaju.
4. Tijekom uporabe stroja:
  - Koristite kočnice za zaustavljanje stroja.
  - Polagano prelazite preko uspona i klizavih površina.
  - Budite oprezni prilikom vožnje unatrag.
  - Ne koristite stroj za prijevoz putnika.
  - Uvijek slijedite sigurnosne propise i pravila ponašanja u prometu.
  - Smjesta prijavite oštećenje ili neispravan rad stroja.
5. Prije napuštanja ili servisiranja stroja:
  - Parkirajte stroj na ravnoj površini.
  - Uključite parkirnu kočnicu.
  - Isključite stroj i izvadite ključ.
6. Prilikom servisiranja stroja:
  - Izbjegavajte pokretne dijelove. Ne nosite široke jakne, majice ili dugačke rukave prilikom rada na stroju.
  - Prije podizanja stroja blokirajte kotače.
  - Stroj podižite isključivo na mjestima koja su predviđena za tu namjenu. Stroj zakačite tako što ćete ga postaviti na stalak.
  - Koristite dizalicu koja može izdržati težinu stroja.
  - Nosite zaštitu za oči i uši ako koristite vodu ili zrak pod tlakom.
  - Odspojite priključke akumulatora prije rada na stroju.
  - Izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.
  - Koristite originalne rezervne dijelove tvrtke Tennant ili jednakovrijedne zamjenske dijelove.
7. Prilikom utovara/istovara stroja na kamion ili prikolicu:
  - Isključite stroj.
  - Koristite kamion ili prikolicu koji mogu izdržati težinu stroja.
  - Koristite vitlo. Ne vozite stroj na kamion ili prikolicu ili s kamiona ili prikolice ako je visina tereta u odnosu na tlo 380 mm ili manje.
  - Kada se stroj utovari, uključite parkirnu kočnicu.
  - Blokirajte kotače stroja.
  - Vežite stroj za kamion ili prikolicu.

Sigurnosne naljepnice postavljaju se na stroju na označenim mjestima. Ako bilo se bilo koja od naljepnica ošteti ili postane nečitka, zamijenite ju novom naljepnicom.

**NALJEPNICA ZA SIGURNOST -  
NALAZI SE SA STRANE  
PROSTORA ZA RUKOVATELJA**



**NALJEPNICA ZA PUNJENJE  
AKUMULATORA - NALAZI SE  
NA PRETINCU AKUMULATORA.**

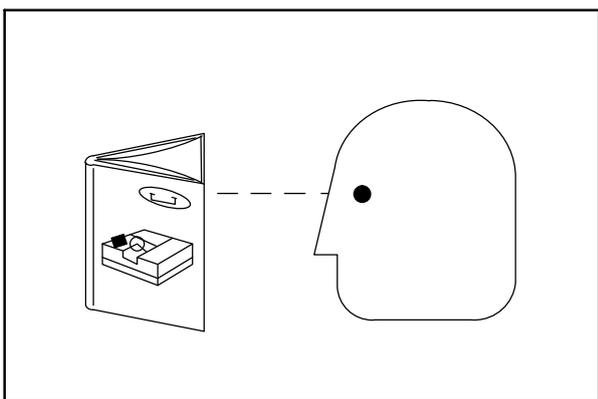


**NALJEPNICA ZA OTPAD KOJI  
MOŽE IZLETJETI - NALAZI SE  
IZNAD POGONSKE OSOVINE**

### ODGOVORNOSTI RUKOVATELJA

---

- Odgovornost rukovatelja je da svakodnevno održava i provjerava stroj kako bi ga održao u dobrom radnom stanju. Rukovatelj mora obavijestiti servisnog mehaničara ili nadzornika o predviđenom raspored servisiranja stroja, kako je navedeno u *ODRŽAVANJE* odjeljku ovog priručnika.
- Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije rukovanja strojem.



07324

**SAVJET ZA SIGURNOST: Ne koristite stroj ako niste pročitali i razumjeli korisnički priručnik.**

- Provjerite da stroj nije oštećen tijekom dostave. Provjerite da li su svi dijelovi stroja isporučeni.
- Nakon završetka rada, pratite preporučene svakodnevne postupke održavanja u *TABLICA ODRŽAVANJA*.

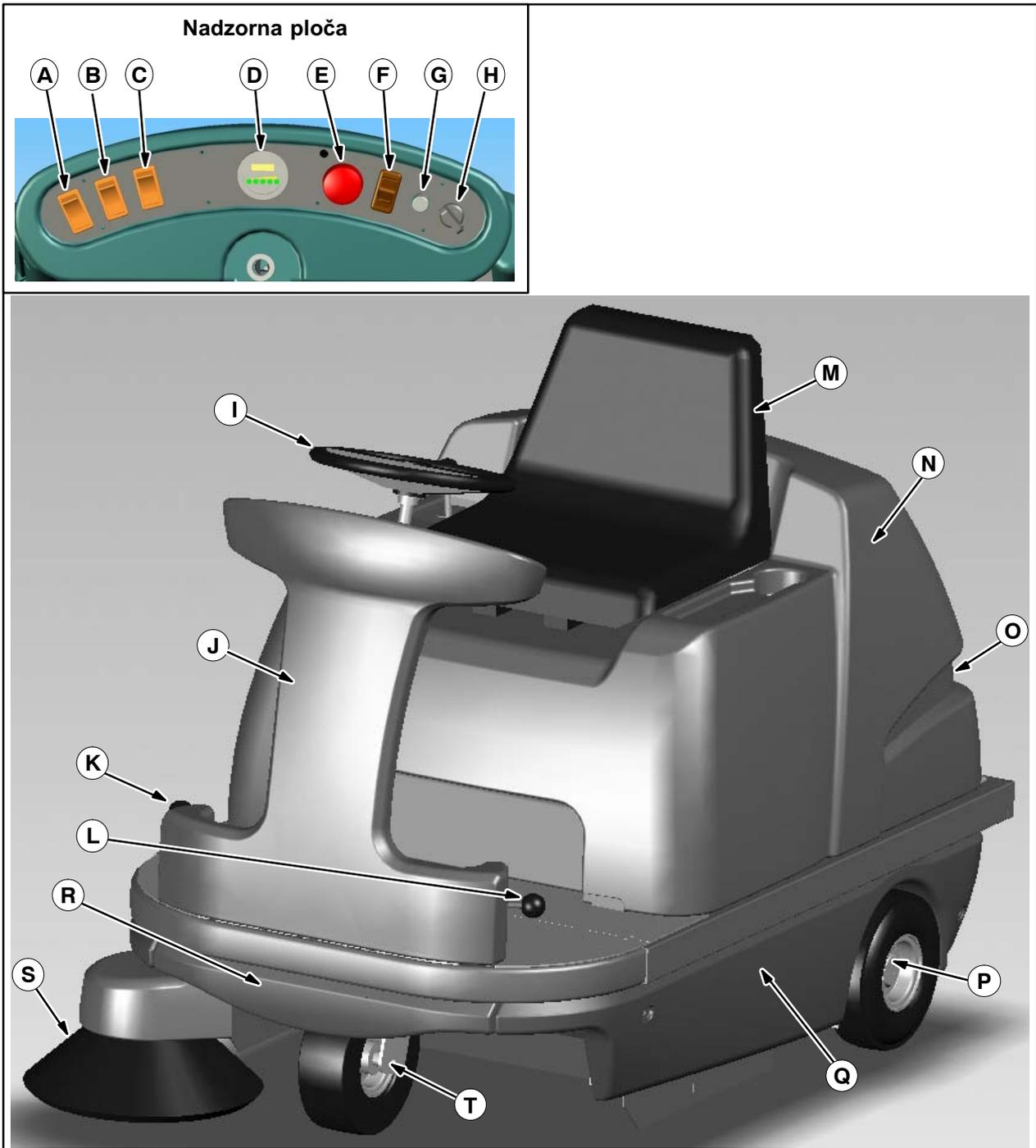
### OPIS STROJA

---

Ovaj stroj pogone električni motori.

Ovaj model radi uporabom okretne bočne četke koja usmjerava otpad na četku za metenje. Četka za metenje usmjerava otpad u spremnik za prašinu.

Moguće je montirati dvije dodatne bočne četke. Ako je potrebno, prašinu koju podiže četka za metenje hvata jedinica za usisavanje prašine koja se nalaze u filter ploči unutar stroja. Filter ploču čisti električno kontrolirani uređaj za čišćenje filtra.



- A. Prekidač bočne četke
- B. Prekidač glavne četke
- C. Prekidač usisivača/uređaja za čišćenje filtra
- D. Prikaz stanja akumulatora
- E. Prekidač za zaustavljanje u slučaju nužde
- F. Smjerni prekidač
- G. Gumb sirene
- H. Prekidač s ključem
- I. Upravljač
- J. Prednja konzola

- K. Poluga bočne četke (desna, standardna oprema)
- L. Poluga bočne četke (lijeva, dodatna oprema)
- M. Sjedište rukovatelja
- N. Glavni pokrov
- O. Pretinac za otpad
- P. Pogonski kotač
- Q. Bočni pokrov
- R. Prednja balastna ploča
- S. Okretne bočne četke
- T. Prednji kotač s bubanj kočnicom

---

## SIGURNOSNE NAPRAVE

---

Stroj se može pokrenuti samo ako:

- je ključ za paljenje postavljen u položaj UKLJUČENO;
- je prekidač za zaustavljanje u slučaju nužde isključen.

Ako je smjerni prekidač postavljen za vožnju unazad, začut će se zvučni signal.

---

## PRVO POKRETANJE

---

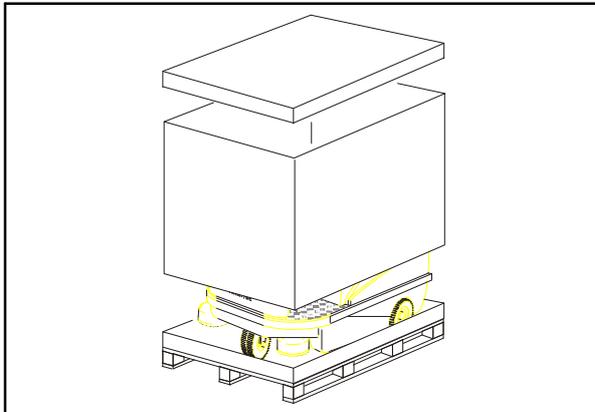
Ovas standardni stroj za čišćenje ne uključuje akumulator ili punjač. Akumulator i punjač su dio dodatne opreme. Ako akumulator nije montiran, slijedite sljedeći postupak.

1. Otvorite dostavnu ambalažu, odvojite kabel prekidača sjedišta i potpornu palicu glavnog pokrova.
2. Uz pomoć, skinite glavni pokrov tako što ćete ga podići pomoću stražnje ručke i prednjeg dijela potpore sjedišta.
3. Montirajte akumulator.
4. Spojite akumulator. Pogledajte shemu tehničkih podataka.
5. Ponovo postavite glavni pokrov.
6. Montirajte bočne četke (Pogledajte: Montiranje bočnih četki).

Stroj je spreman za uporabu.

- Rampa nije uključena.

*NAPOMENA: Koristite rampu za stroj. Rampa mora biti tako izrađena da dozvoljava prednjem i stražnjim kotačima da se kreću po njoj. Ako ovo nije slučaj, može doći do oštećenja na mehaničkim dijelovima stroja.*



Ako je pogonska papučica aktivirana tijekom postupka pokretanja, stroj se neće kretati dok je sjedište rukovatelja prazno.

## RAD

### PODEŠAVANJE SJEDIŠTA RUKOVATELJA

Olabavite učvršni uređaj upravljača i prebacite sjedište na potporu sjedišta kako biste podesili položaj sjedišta.

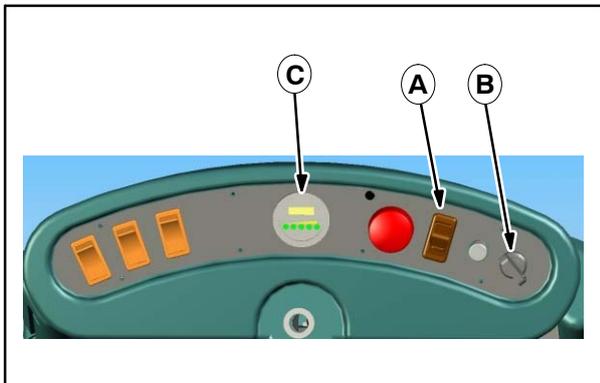
### POKRETANJE STROJA

1. Sjedite na sjedište rukovatelja.

*NAPOMENA: Stroj se ne može voziti ako je sjedište rukovatelja prazno.*

2. Provjerite položaj smjernog prekidača.

*NAPOMENA: Položaj naprijed; stroj je postavljen za kretanje naprijed. Položaj unazad; stroj je postavljen za kretanje unazad.*



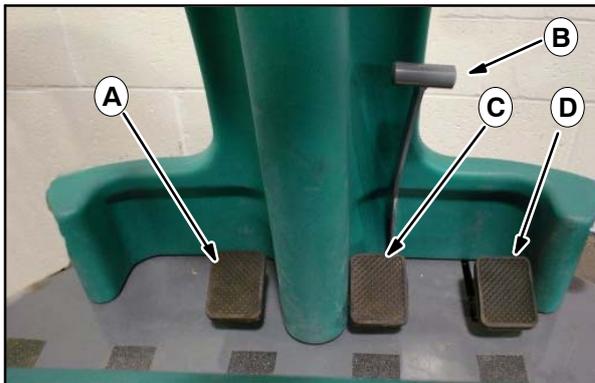
- A. Smjerni prekidač
- B. Prekidač s ključem
- C. Prikaz stanja akumulatora

3. Umetnite ključ u prekidač s ključem.
4. Okrenite prekidač s ključem.

*NAPOMENA: Crveno LED svjetlo na zaslonu stanja akumulatora će početi treperiti što znači da je stroj spreman za rad. Nakon nekoliko sekundi, LED svjetla će se promijeniti kako bi prikazala stanje napunjenosti akumulatora.*

5. Pritisnite papučicu kočnice.
6. Otpustite parkirnu kočnicu.

*NAPOMENA: Zvučni signal će se oglasiti pri vožnji unazad.*



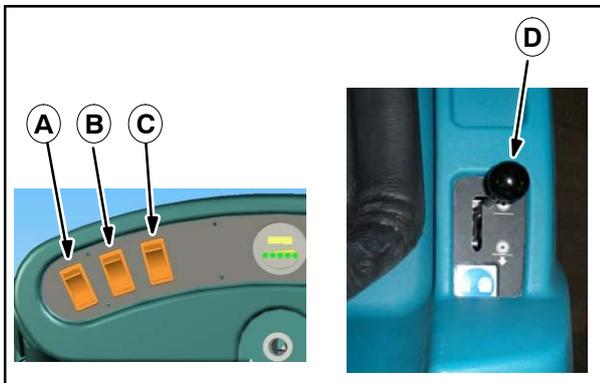
- A. Papučica za otpad
- B. Parkirna kočnica
- C. Papučica kočnice
- D. Gas

7. Pritisnite papučicu gasa kako biste podesili brzinu stroja.

## METENJE

### SIGURNOSNI PODACI

Osigurajte odgovarajuće prozračivanje prilikom uporabe stroja u zatvorenim prostorijama ili zgradama. Ne metite opasne materijale.



- A. Prekidač bočne četke
- B. Prekidač glavne četke
- C. Prekidač usisivača/uređaja za čišćenje filtra
- D. Poluga glavne četke za metenje

### UPORABA GLAVNE ČETKE

1. Pokrenite stroj.
2. Spustite glavnu četku polugom glavne četke.
3. Postavite prekidač glavne četke u položaj UKLJUČENO. Lampica pokazivača na prekidaču će se upaliti. Glavna četka će se početi okretati.
4. Metite kako je potrebno.
5. Za metenje većih komada otpada, pritisnite papučicu za otpad po potrebi.

### ZAUSTAVLJANJE GLAVNE ČETKE

1. Postavite prekidač glavne četke u položaj ISKLJUČENO.
2. Podignite glavnu četku polugom glavne četke.

### UPORABA BOČNE ČETKE (ES)

1. Pokrenite stroj.
2. Postavite prekidač bočne četke u položaj UKLJUČENO. Lampica pokazivača na prekidaču će se upaliti. Bočna četka (bočne četke) će se početi okretati.
3. Spustite bočnu četku polugom bočne četke.

### ZAUSTAVLJANJE BOČNE ČETKE

1. Postavite prekidač bočne četke u položaj ISKLJUČENO.
2. Podignite bočnu četku polugom bočne četke.

### UPORABA USISIVAČA

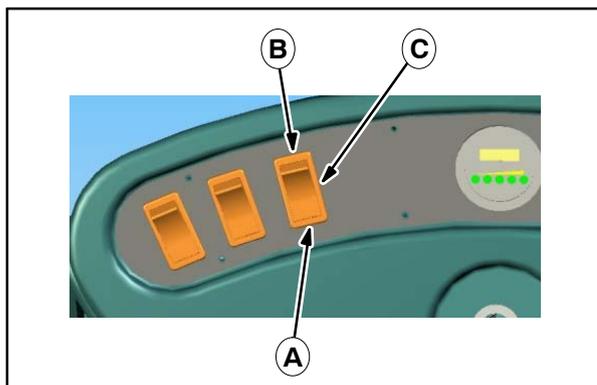
Usisivač sprječava nakupljanje prašine tijekom metenja.

1. Pokrenite stroj.
2. Postavite prekidač usisivača/uređaja za čišćenje filtra u gornji položaj za usisivač.

*NAPOMENA: Lampica pokazivača na prekidaču će se upaliti. Usisivač će početi s radom.*

*NAPOMENA: Ne koristite usisivač kad je otpad mokar. To će prouzrokovati kvar na ventilatoru usisivača.*

Isključite usisivač postavljanjem prekidača u srednji ISKLJUČENO položaj.



- A. Položaj za uređaj za čišćenje filtra
- B. Položaj za usisivač
- C. Srednji ISKLJUČENO položaj

### UPORABA UREĐAJA ZA ČIŠĆENJE FILTRA

Filtar ploča skuplja sitnu prašinu tijekom metenja. Uređaj za čišćenje filtra čisti prašinu i sprječava začepljenje filtara ploče otpadom.

1. Postavite prekidač glavne četke u položaj ISKLJUČENO.
2. Postavite prekidač usisivača/uređaja za čišćenje filtra u srednji ISKLJUČENO položaj.
3. Sačekajte da se ventilator zaustavi.
5. Pritisnite i držite prekidač u položaju za uređaj za čišćenje filtra 5 do 10 sekundi.

## ISKLUČIVANJE STROJA

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Zaključajte kočnicu tako što ćete povući polugu za zaključavanje prema sjedištu rukovatelja.

*NAPOMENA: Kada otpustite kočnicu papučica kočnice mora ostati u pritisnutom položaju.*

3. Isključite sve funkcije.
4. Podignite glavnu četku i bočnu četku (četke) pomoću poluga.
5. Okrenite ključ u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvadite ga iz prekidača s ključem.

**SAVJET ZA SIGURNOST: Prije napuštanja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.**

## PRAŽNENJE PRETINCA ZA OTPAD

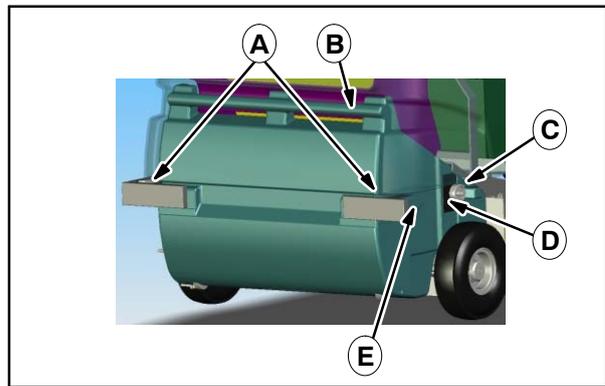
Otpad se prikuplja u pretincu za otpad. Pretinac se nalazi na zadnjem dijelu stroja. Pretinac se mora isprazniti nakon svake uporabe.

### UKLANJANJE PRETINCA ZA OTPAD

1. Okrenite naprave za zaključavanje pretinca prema gore.
2. Izvadite pretinac za otpad iz stroja pomoću ručke dok se prednje smjerne prečke pretinca za otpad ne oslobode.

**UPOZORENJE:** Četka izbacuje otpad. Zaustavite motor prije uklanjanja pretinca.

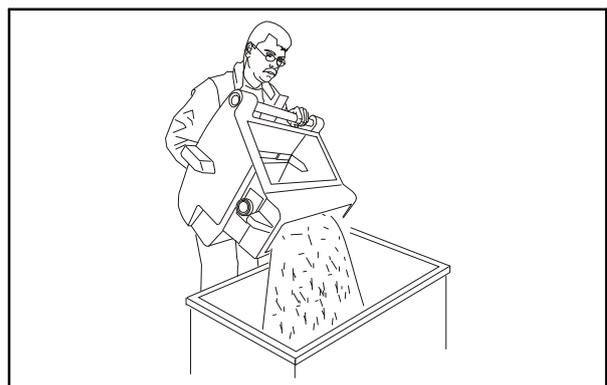
**SAVJET ZA SIGURNOST: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.**



- A. Naprave za zaključavanje**
- B. Ručka**
- C. Tračni valjak**
- D. Smjerna prečka**
- E. Vodilice pretinca za otpad**

*NAPOMENA: Na stražnjoj strani pretinca za otpad su montirana dva valjka koja olakšavaju uklanjanje pretinca.*

3. Spustite pretinac za otpad na pod.
4. Potpuno uklonite pretinac za otpad iz stroja.
5. Za pražnjenje pretinca za otpad slobodnom rukom držite ručku.
6. Pretinac se prazni kroz otvor koji se nalazi na prednjoj strani pretinca.
7. Pretinac ispraznite samo u odgovarajuće kontejnere.
8. Teži otpad istresite na pod i koristite pomoć da ga podignete.

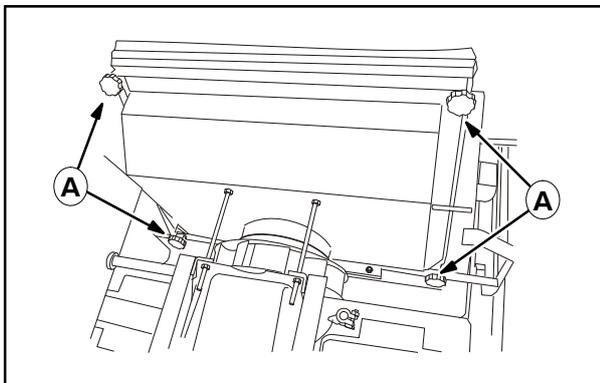


### PONOVNO MONTIRANJE PRETINCA ZA OTPAD

1. Postavite pretinac za otpad ispred otvora stroja.
2. Poravnajte prednje vodilice pretinca s smjernim prečkama.
3. Umetnite pretinac za otpad u stroj.
4. Okrenite napravu za zaključavanje prema dolje.

## ZAMJENA FILTRA

1. Otvorite poklopac.
2. Sigurno pričvrstite poklopac pomoću podupirača poklopca.

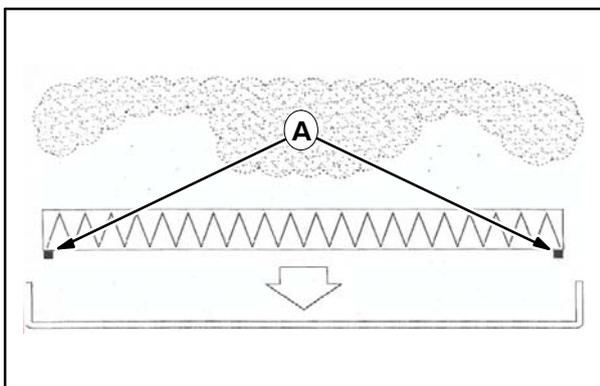


### A. Zvezdaste ručice

3. Olabavite dvije gornje zvezdaste ručice.
4. Podignite gornji uglasti potporanj.
5. Olabavite dvije donje zvezdaste ručice.
6. Izvadite filtar iz učvršćenja.

## NAMJEŠTANJE FILTRA

Filtar ima sljedeći simbol na okviru.

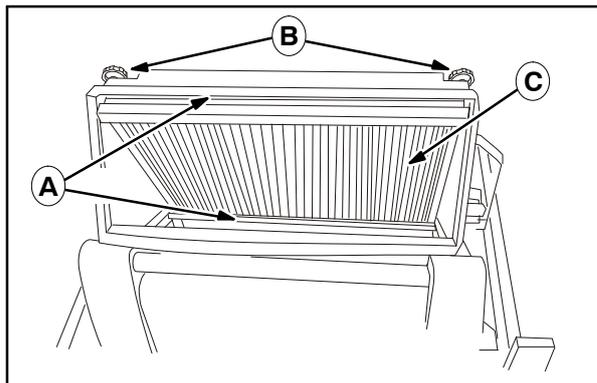


### A. Brtva filtra

Pazite da je filtar okrenut na pravilnu stranu prilikom montiranja. Brtva filtra uvijek mora biti usmjerena prema kućištu filtra kao što je prikazano.

## MONTIRANJE FILTRA

1. Postavite filtar u donji uglasti potporanj.
2. Prebacite gornji uglasti potporanj preko filtra.
3. Zategnite dvije gornje zvezdaste ručice.
4. Ravnomjerno zategnite ručice poprečno tako da filtar čvrsto naliježe na brtvu cijelom dužinom.
5. Podesite vijke i matice tako da pružaju najbolju moguću zatvaranje pretinca unutar kućišta.



- A. Uglasti potpornji
- B. Zvezdasta ručica
- C. Filtri

## ČIŠĆENJE STROJA

Stroj posjeduje električne komponente.

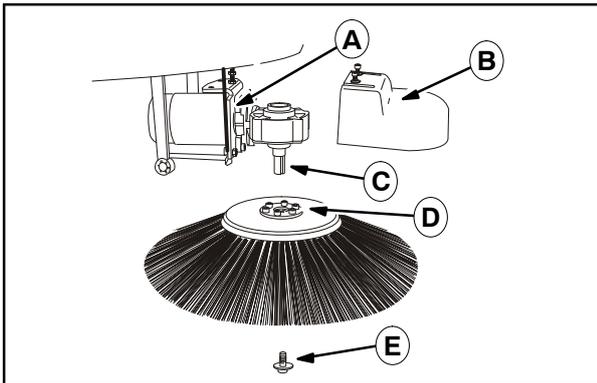
*NAPOMENA: Vlaga može oštetiti električne kontrole stroja. Vlaga može prouzrokovati gubitak struje i kratke spojeve. Ne koristite visokotlačne uređaje za čišćenje.*

## BOČNE ČETKE

### UKLANJANJE BOČNE ČETKE

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.

1. Isključite stroj.
2. Podignite bočnu četku polugom bočne četke.
3. Podignite motor bočne četke.



- A. Motor bočne četke
- B. Poklopac bočne četke
- C. Osovina s utorom za klin
- D. Prirubna osnovica s klinom
- E. Pričvrсни vijak

4. Olabavite pričvrсни vijak koji se nalazi na dnu središta bočne četke.
5. Povucite četku prema dolje i skinite je.
6. Zamijenite bočnu četku.

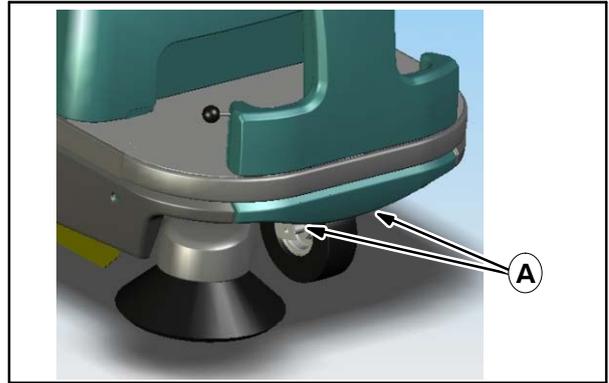
### MONTIRANJE BOČNE ČETKE

1. Pričvrstite prirubnu ploču na bočnu četku. Na prirubnoj ploči se nalazi klin. Osovina motora bočne četke posjeduje utor za klin.
2. Okrećite bočnu četku dok klin ne ulegne čvrsto u utor.
3. Umetnite pločicu preko osovine motora bočne četke.
4. Pričvrstite bočnu četku na osovinu motora bočne četke pomoću pričvrsnog vijka.

## PODEŠAVANJE BOČNE ČETKE

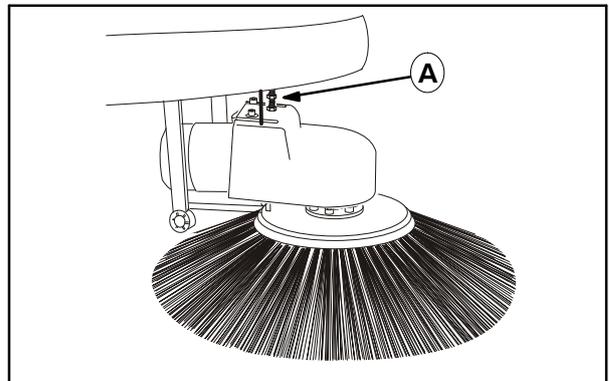
Uobičajeno trošenje zahtijeva dodatno podešavanje bočnih četki.

1. Isključite stroj.
2. Spustite bočnu četku polugom bočne četke.
3. Olabavite vijke na prednjoj ploči.
4. Skinite prednju ploču.



### A. Vijci za prednju ploču

5. Olabavite vijak za podešavanje razine bočne četke.
6. Pomjerite bočnu četku u željeni položaj.
7. Zategnite vijak za podešavanje razine bočne četke.



### A. Vijak za podešavanje razine bočne četke

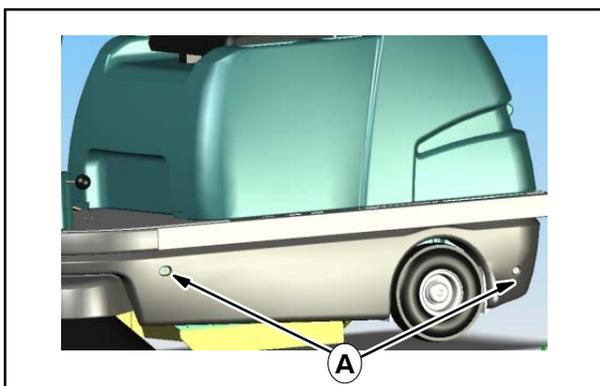
8. Ponovo postavite prednju ploču.

## GLAVNA ČETKA

### UKLANJANJE GLAVNE ČETKE

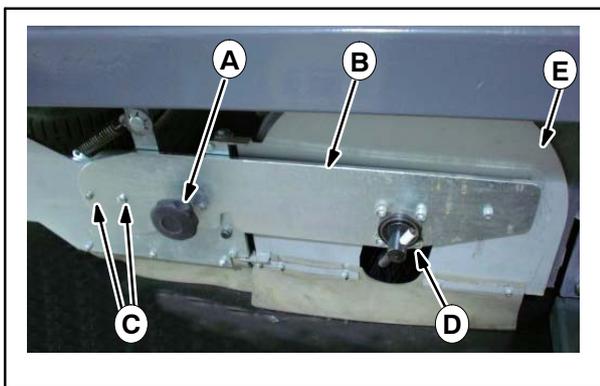
**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.

1. Isključite stroj.
2. Spustite glavnu četku polugom glavne četke.
3. Olabavite vijke na lijevom bočnom pokrovu.



#### A. Vijci lijevog bočnog pokrova

4. Olabavite ručicu ploče četke.
5. Skinite ploču glavne četke i otvorite poklopac glavne četke.



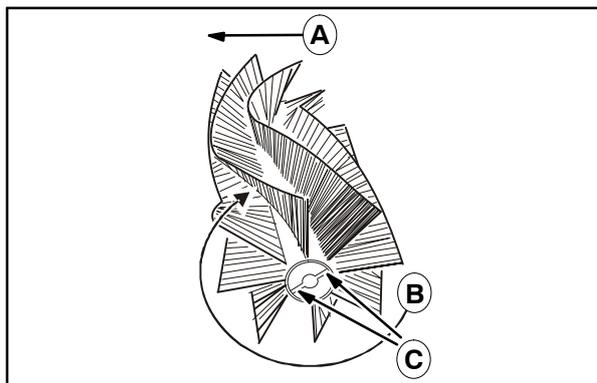
- A. Ručica ploče četke
- B. Ploča glavne četke
- C. Smjerni klinovi
- D. Ručica za okretanje
- E. Poklopac glavne četke

6. Izvadite glavnu četku iz stroja i uklonite sav otpad, žice itd. iz pretinca četke, sa četke, pogonskog klina (pogledajte fotografiju desno) i prijemnog klina.

## MONTIRANJE GLAVNE ČETKE

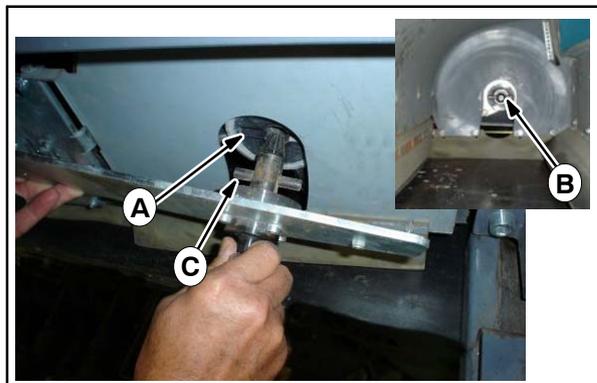
1. Gurnite glavnu četku ispod stroja.

*NAPOMENA:* Pazite da je četka okrenuta u pravilnom smjeru (kao što je prikazano ispod).



- A. Smjer prema naprijed
- B. Smjer okretanja četke
- C. Utor za klin četke

2. Okrećite glavnu četku dok se utor za klin četke ne poravna s pogonskim klinom koji se nalazi na udaljenoj strani pretinca četke (pogledajte fotografiju ispod). Umetnite glavnu četku dok ne nalegne preko pogonskog klina, zatim zatvorite poklopac glavne četke.
3. Držite ploču glavne čete i okrećite ručicu za okretanje dok se prijemni klin ne poravna s utorom za klin četke.



- A. Utor za klin glavne četke
- B. Pogonski klin
- C. Prijemni klin

4. Postavite ploču glave četke i poravnajte je preko smjernih klinova dok pritom gurate prijemni klin u glavnu četku.
5. Čvrsto zategnite ručicu ploče četke.
6. Ponovo postavite lijevi bočni pokrov.

## POSTAVLJANJE UZORKA GLAVNE ČETKE

Kako bi se postigli najbolji rezultati čišćenja i osigurala najveća moguća učinkovitost potrebno je ispravno postaviti uzorak četke. Uzorak metenja treba biti postavljen na otprilike 30-40 mm na podu.

## PROVJERA UZORKA GLAVNE ČETKE

1. Dovežite stroj do mjesta za čišćenje.
2. Uključite glavnu četku i spustite je na pod.
3. Pustite glavnu četku da radi jednu ili dvije minute bez pomjeranja.
4. Podignite i isključite glavnu četku.
5. Odvezite stroj nekoliko metara naprijed.
6. Trag glavne četke koji se vidi na podu predstavlja uzorak glavne četke.

## PODEŠAVANJE UZORKA GLAVNE ČETKE

1. Isključite stroj.

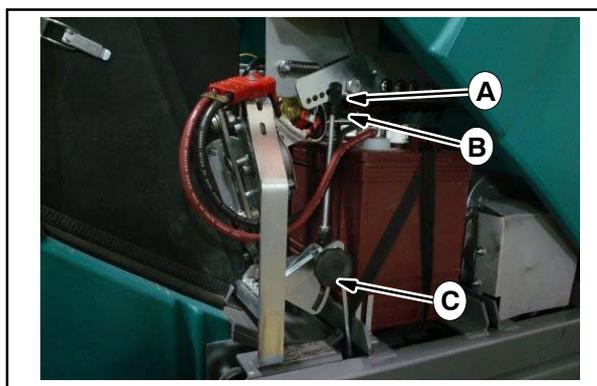
**SAVJET ZA SIGURNOST: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.**

2. Spustite glavnu četku.
3. Nagnite glavni pokrov prema naprijed i otvorite ga.
4. Po potrebi podesite uzorak četke pomoću viljuškaste ručice ili ručice za podešavanje.

Postoje dva načina za podešavanje uzorka glavne četke.

Fina podešavanja se mogu izvršiti pomjeranjem **viljuškaste ručice** u drugi otvor. Za pomjeranje viljuškaste ručice otvorite **spojnicu za brzo otpuštanje**. Onda se klin u ručici može pomjeriti u željeni položaj. Zatvorite spojnicu kad završite s podešavanjem.

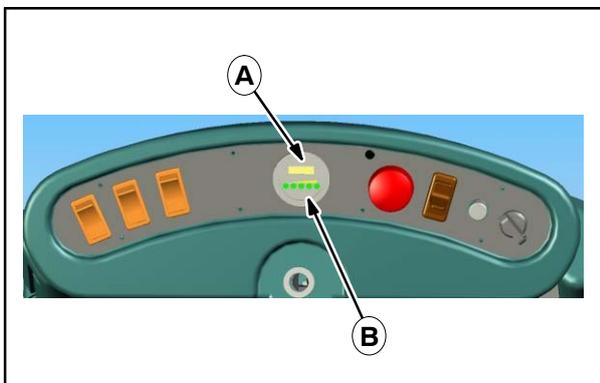
Podešavanja smjera se mogu izvršiti pomoću **ručice za podešavanje**. Olabavite gumb kako biste izvršili podešavanje. Zategnite gumb kad završite s podešavanjem.



- A. Viljuškasta ručica za podešavanje
- B. Spojnica za brzo otpuštanje
- C. Ručica za podešavanje

## AKUMULATORI

Četiri akumulatora snabdijevaju stroj električnom energijom. Napunjenost akumulatora je prikazana na zaslonu stanja akumulatora koji se nalazi na nadzornoj ploči.



**A. Zaslona stanja akumulatora**  
**B. LED svjetla**

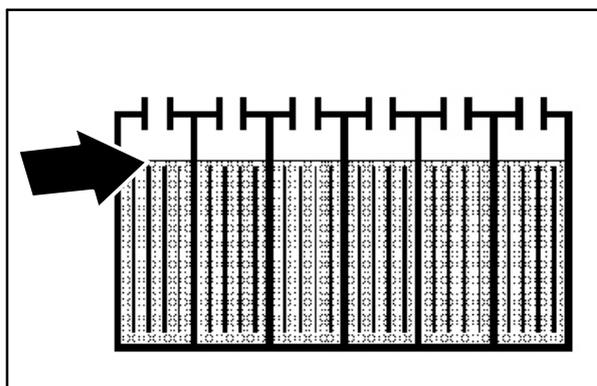
Kad se stroj uključi, crvena LED svjetla zasvijetliti pet puta. Nakon toga, elektronski sustav stroja će provesti samoispitivanje rada razine napunjenosti akumulatora. Rezultati ovog samostalnog ispitivanja će biti prikazani pomoću 5 LED svjetala.

**Podaci koje prikazuju LED pokazivači na zaslonu stanja akumulatora:**

Upaljena LED svjetla	Stanje napunjenosti akumulatora
Crveno Zeleno Zeleno Zeleno Zeleno	potpuno napunjeno stanje
Crveno Zeleno Zeleno Zeleno Zeleno	nekritično radno stanje/stanje punjenja
Crveno Zeleno Zeleno Zeleno Zeleno	radno stanje/samo još kratko vrijeme
Crveno Zeleno Zeleno Zeleno Zeleno	radno stanje/uskoro kritično
Crveno Zeleno Zeleno Zeleno Zeleno	radno stanje/kritično

## PUNJENJE AKUMULATORA

1. Isključite stroj.
2. Otvorite poklopac.
3. Pričvrstite poklopac u otvorenom položaju.
4. Odspojite spojnik izvora napajanja od spojnika za punjenje.
5. Spojite uređaj za punjenje s utikačem za punjenje stroja.
6. Provjerite razinu vode u svim stanicama akumulatora. Ako je razina tekućine preniska, dodajte dovoljnu količinu destilirane vode kako biste pokrili ploče. **NE PREPUNJAVAJTE AKUMULATOR.** Zbog širenja tekućine može doći do izlivanja tekućine iz akumulatora.



**NAPOMENA:** Provjerite jesu li postavljeni zatvarači tijekom punjenja.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom održavanja ili servisiranja stroja izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

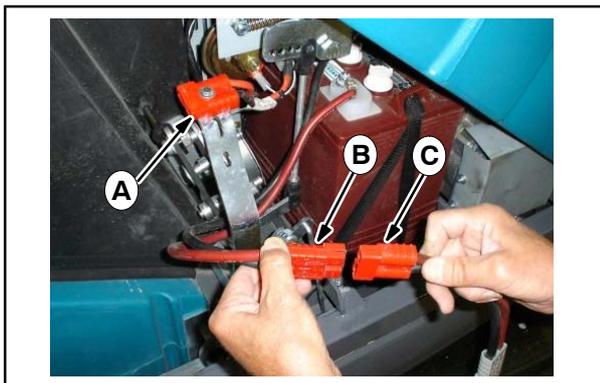


**UPOZORENJE:** Akumulatori ispuštaju vodikov plin. To bi moglo dovesti do eksplozije. Držite dalje od iskri ili otvorenog plamena. Tijekom punjenja držite poklopac držite otvorenim.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.

**SAVJET ZA SIGURNOST:** Prilikom održavanja ili servisiranja stroja izbjegavajte kontakt s akumulatorskom kiselinom.

7. Spojite spojnik punjača na spojnik izvora napajanja.



- A. Spojnik stroja
- B. Spojnik akumulatora
- C. Spojnik punjača

Proces punjenja traje otprilike 10 sati kad je akumulator potpuno prazan (s uređajem pribavljenim od proizvođača). Originalni punjač proizvođača može/treba ostati spojen nakon što je punjenje završeno, jer posjeduje uređaj za štednju koji pruža najveći mogući kapacitet akumulatora čak i nakon dugih razdoblja mirovanja.

Pazite da stroj koristite samo kad u akumulatoru ima dovoljno napona. Stroj će se automatski isključiti ako se akumulator isprazni do stupnja pri kojem može doći do oštećenja (zaštita od prekomjernog pražnjenja).

U tom slučaju: Isključite sve funkcije i pustite stroj da miruje jednu ili dvije minute. Ponovo uključite stroj i odvezite ga do punjača (bez uključivanja metenja!) Smjesta napunite akumulator da biste izbjegli moguća oštećenja.

## KOČNICA

Kočnica (bubanj kočnice) djeluje na prednji kotač i njome se upravlja preko kabela kočnice pomoću papučice kočnice.

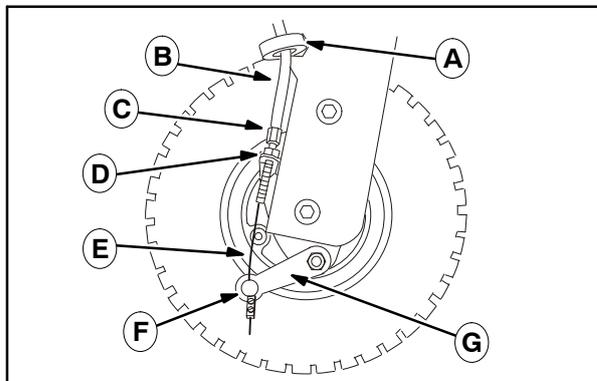
Podешavanje kočnice se nalazi na desnoj strani prednjeg kotača u smjeru vožnje.

### PODEŠAVANJE KOČNICE

**SAVJET ZA SIGURNOST: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.**

1. Pomoću matičnog ključa držite maticu za podešavanje kabela na mjestu.
2. Olabavite stražnju maticu matice za podešavanje.

3. Podignite polugu kočnice prema gore dok se potpuno ne uklopi.
4. Držite polugu kočnice u ovom položaju.
5. Zategnite stražnju maticu matice za podešavanje.
6. Potom provedite test kočnice.



- A. Provodič žice
- B. Vodič kočnice
- C. Matica za podešavanje
- D. Stražnja matica
- E. Kabel kočnice
- F. Zavor kabela kočnice
- G. Poluga kočnice

### PROVJERA KOČNICE

#### SLOBODNO KRETANJE PREDNJEG KOTAČA

Stroj mora biti moguće pomjeriti guranjem kad je kočnica otpuštena. Prednji kotač ne smije biti blokiran. Kočnice koje su pretijesno postavljene će oštetiti bubanj kočnice.

#### PRAVILAN RAD KOČNICE

Pažljivo vozite stroj nekoliko metara umjerenom brzinom. Pritisnite papučicu kočnice. Stroj se mora zaustaviti. Ako provjera kočnice ne da zadovoljavajuće rezultate postupak postavljanja kočnice se mora ponoviti.

#### OSTALE MOGUĆNOSTI PODEŠAVANJA

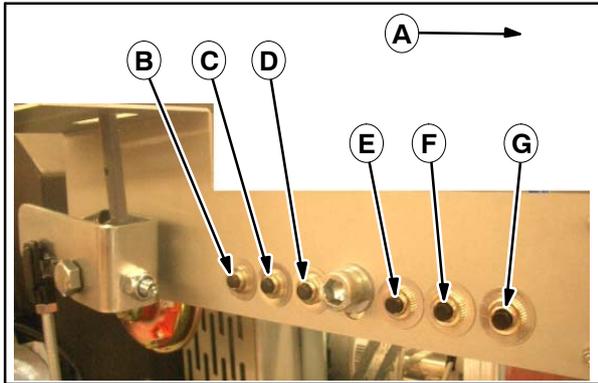
Kabel se više ne pruža mogućnost zatezanja na način koji je opisan iznad.

1. Olabavite zavor kabela.
2. Podignite polugu kočnice dok se potpuno ne uklopi.
3. Držite polugu kočnice u podignutom položaju.
4. Povucite kabel kočnice nadolje i gurnite polugu kočnice prema gore.
5. Zategnite zavor kabela kočnice.
6. Ponovite postupak provjere kočnice.

## OSIGURAČI

Osigurači koji se mogu resetirati se nalaze na desnoj strani ispod pokrova, usmjereni u smjeru vožnje.

**SAVJET ZA SIGURNOST: Prije napuštanja ili servisiranja stroja, stroj zaustavite na ravnoj površini, aktivirajte parkirnu kočnicu, isključite stroj i izvadite ključ.**

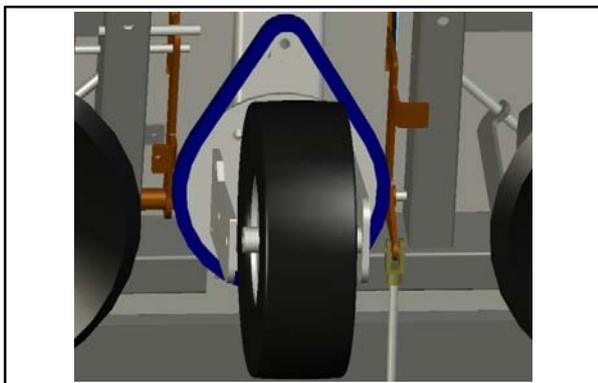


- A. Kretanje naprijed
- B. CB1 Ventilator usisivača
- C. CB2 Glavna četka
- D. CB3 Bočna četka
- E. CB4 Sirena, zvučni signal, rotaciono svjetlo
- F. CB5 Trakcija
- G. CB7 Kontrolni uređaj akumulatora/Releji

Za resetiranje osigurača, jednostavno pritisnite crni dio osigurača nazad u uključeni položaj. Pobrinite se da uzrok isključivanja osigurača ustanovi i otkloni obučena osoba.

## UPRAVLJANJE

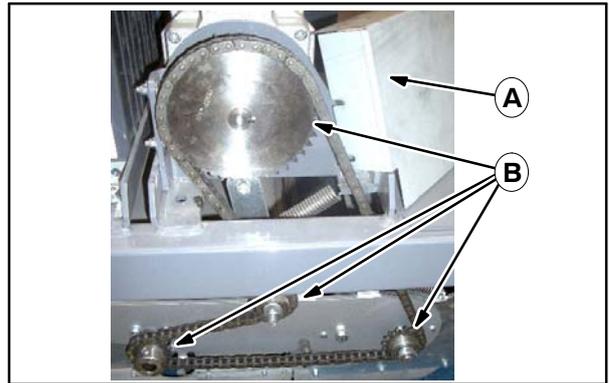
Prijenos upravljanja do prednjeg kotača se obavlja pomoću lanca i dva lančanika. Redovno podmazujte lančanike lanca. Pogledajte tablicu održavanja.



## POGON ČETKE

Pogon četke se nalazi na desnoj strani brisača, usmjeren u smjeru vožnje. Glavnu četku pokreće električni motor preko lanca. Lanac skreću lančanici i usmjeravaju do pogona četke. Zatezač lanca koji funkcionira pomoću opruge održava lanac zategnutim.

Redovno podmazujte lančanike. Pogledajte tablicu održavanja. Za podmazivanje lančanika otvorite poklopac i izvadite bočnu balastnu ploču.



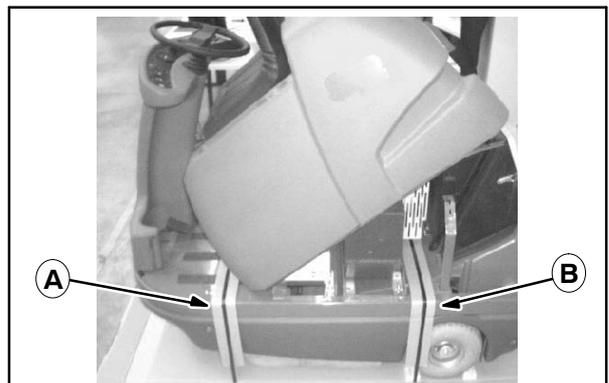
- A. Štitnik lančanika glavne četke.
- B. Lančanici

## TRANSPORT STROJA

Za siguran transport stroja u sanduku ili na paleti: zavežite stroj tako što ćete pričvrstiti dvije trake kao što je prikazano ispod.

**Prednja traka** treba biti pričvršćena preko okvira dužinom područja za stopala. **Stražnja traka** treba biti pričvršćena preko okvira dužinom područja ispod ventilatora usisivača. Zaštitite boju na okviru pomoću meke tkanine ili kartonske kutije.

**SAVJET ZA SIGURNOST: koristite trake koje mogu izdržati povećani teret uzrokovan vibracijama stroja prilikom transporta.**



- A. Prednja traka
- B. Stražnja traka

---

## TABLICA ODRŽAVANJA

---

### SVAKODNEVNO ODRŽAVANJE

- Napunite akumulator.
- Provjerite razinu akumulatorske kiseline, ako je potrebno, dodajte destiliranu vodu.
- Provjerite da stroj nije oštećen na neki način.
- Po potrebi provjerite stanje filtra za prašinu.
- Ispraznite pretinac za otpad.

### NAKON 50 SATI RADA STROJA

- Provjerite da akumulator ne pušta kiselinu.
- Očistite i podmažite polove akumulatora.
- Provjerite da glavna četka nije istrošena ili oštećena. Očistite ili zamijenite ako je potrebno.
- Provjerite uzorak glavne četke, podesite ako je potrebno.
- Provjerite je li mehanizam za podešavanje bočne četke istrošen, podesite ili zamijenite po potrebi.
- Provjerite da u tunelu četke nema zaglavljenih čestica i nakupljene nečistoće koja može smanjiti tunnel četke i spriječiti slobodno kretanje četke.

### NAKON 100 SATI RADA STROJA

- Provjerite izolaciju kabela akumulatora, zamijenite kabele ako je potrebno.
- Provjerite jesu li spojnici kabela akumulatora čvrsti.
- Podmažite upravljački lanac.
- Podmažite lanac pogona četke.
- Očistite filter za prašinu, zamijenite ako je potrebno.
- Provjerite da u usisivaču nema začepjenja, očistite ako je potrebno.
- Provedite radni test svih radnih dijelova.
- Provjerite da lanac pogona četke nije istegnut ili olabavljen.
- Provjerite istrošenost svih ležajeva.
- Provjerite da brtve nisu oštećene ili poremećene.

### NAKON 200 SATI RADA STROJA

- Provjerite rad električnih motora.
- Provjerite da ugljične četke nisu istrošene, zamijenite ako je potrebno.
- Provjerite upravljački zazor, zategnite lanac ako je potrebno.
- Provjerite da komponente električnog sustava nisu prljave. Očistite ukoliko je potrebno.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA SA STROJEM

Problem	Uzrok	Rješenje
Nema radnog pokazivača na nadzornoj ploči	SIGURNOSNI ISKLJUČENO prekidač nije uključen.	Okrenite SIGURNOSNI ISKLJUČENO prekidač u smjeru suprotnom od kazaljke na satu
	Prekidač s ključem nije uključen	Uključite prekidač s ključem i provjerite pravilno opterećenje
	Kvar na električnim vodovima	Provjerite priključke utikača
	Akumulator prazan	Napunite akumulator
Pokretački pogon ne radi unatoč zaslonu na nadzornoj ploči	Papučica gasa je bila udubljena prilikom pokretanja	Otpustite papučicu gasa i ponovo pokrenite stroj
	Osigurač 5, 7 ili 6 neispravan	Resetirajte / zamijenite osigurač
	Kvar na električnim vodovima	Provjerite priključke utikača i usporedite
	Problemi u elektroničkom nadzoru	Ovlaštena osoba treba pregledati nadzor
Jedna elektronska komponenta ne radi	Osigurač nije aktivan	Resetirajte osigurač
	Kvar na električnim vodovima	Provjerite priključke utikača odgovarajuće komponente sustava: naročito provjerite da četka za metenje nije blokirana namotajima, kabelima, žicama
Nezadovoljavajući rezultati metenja	Bočna četka (bočne četke) ili glavna četka za metenje nije spuštена	Spustite
	Bočna četka (bočne četke) ili glavna četka istrošena	Podesite
	Tunel četke začepljen prljavštinom	Provjerite da balastna ploča četke nije blokirana otpadom
	Glavna četka ne radi	Pravilno montirajte četku Provjerite okreće li se motor
	Nakupljanje prašine preveliko	Po potrebi isključite bočne četke
	Ventilator usisivača ne radi	Provjerite da nije neispravan
	Filtar pretjerano zaprljan	Očistite filtara
	Filtar nije pravilno postavljen	Provjerite da je čvrsto postavljen
Osigurač četke za metenje iskače	Glavna četka je blokirana prljavštinom, konopcima, žicama itd.	Skinite i očistite četku
Osigurač bočnih četki iskače	Bočne četke su blokirane prljavštinom, konopcima, žicama itd.	Provjerite bočne četke i uklonite smetnje
Osigurač usisivača iskače	Ventilator usisivača se ne kreće slobodno	Provjerite ventilator i uklonite smetnje
Osigurač pokretačkog pogona iskače	Pogonski kotači blokirani	Podignite stroj i provjerite rad diferencijala kotača i slobodno okretanje

## TEHNIČKI PODACI

### DIMENZIJE I TEŽINA

Stavka	Mjera
Dužina	1420 mm
Širina	900 mm
Visina pri upravljaču	1140 mm
Težina: bez akumulatora	210 Kg
Težina: s akumulatorom	340 Kg
Širina puta metenja bez bočne četke	700 mm
Širina puta metenja s jednom bočnom četkom	900 mm
Širina puta metenja s dvije bočne četke	1100 mm
Zapremina pretinca za otpad	90 litara
Radius okretanja	1210 mm
Kapacitet penjanja	Do 20%
Brzina	0-6 km/h
Površina filtra	4 m <sup>2</sup>
Zapremina zraka jedinice za usisavanje prašine	900m <sup>3</sup>
Potporni okviri	Čelična konstrukcija, plastificirana
Dijelovi balastne ploče	Plastika otporna na udar
Razina vibracija ne prelazi	2,5 m/s <sup>2</sup>
Najveća razina buke	70 dB(A)

### ELEKTRIČNE INSTALACIJE

Osigurači	Kolo	Mjera
CB1	Usisivač/uređaj za čišćenje filtra	20
CB2	Glavna četka	25 A
CB3	Bočna četka (bočne četke)	10 A (20 A)
CB4	Sirena, zvučni signal, rotaciono svjetlo	20A
CB5	Pogonski sustav	45 A
CB7	Kontrolni uređaj akumulatora, releji	20 A
Osigurač		
CB6	Napajanje regulatora	1A

### ELEKTRIČNI POGONI

Motor	Mjera
Pokretački pogon	motor pogonjen diferencijalom 24 V, 130 o/min, 400 W
Bočne četke	pogonjeni motor 24 V, 90 o/min, 90 W
Četka za metenje	24V, 220 o/min, 400 W
Usisavanje	24V, 3000 o/min, 300 W

### GUME

Pozicija	Vrsta	Veličina
Prednje (1)	Čvrste	260 mm x 85 mm
Zadnje (2)	Pneumatik (tlak zraka 5,5 bar)	260 mm x 85 mm

### KOČNICE

Kočnica	Pozicija
Bubanje kočnica	Na prednjem kotaču
Parkirna kočnica	Na prednjem kotaču

